

Polski

Instrukcja bezpieczeństwa - Osełka do ostrzenia noży

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka:

- **Ryzyko zranienia:** Osełka jest przeznaczona do ostrzenia noży, które mogą być bardzo ostre. Należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć przypadkowego zranienia ręki podczas jej używania.
- **Ryzyko uszkodzenia osełki:** Niewłaściwe użycie lub nadmierne ciśnienie na ostrze może doprowadzić do uszkodzenia osełki, co wpłynie na jej skuteczność i bezpieczeństwo.

Instrukcja bezpiecznego używania:

- Używaj osełki tylko do ostrzenia noży i narzędzi przeznaczonych do tego celu.
- Trzymaj ręce z dala od ostrzy, szczególnie podczas ostrzenia, aby uniknąć przypadkowych zranień.
- Używaj osełki na stabilnej powierzchni, aby uniknąć jej przesunięcia w trakcie pracy.
- Regularnie sprawdzaj stan osełki, aby upewnić się, że nie jest uszkodzona.

Instrukcja utylizacji:

- Zużyte lub uszkodzone osełki należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów metalowych lub szklanych, w zależności od materiału, z jakiego są wykonane.
- Osełki z metalowymi częściami należy oddać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

English

Safety Instructions - Knife Sharpening Stone

These safety instructions have been prepared based on the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards arising from improper use. The warnings have been formulated in a simple and understandable manner, especially for elderly people and those with mobility restrictions.

Risk Analysis:

- **Injury risk:** The sharpening stone is designed for sharpening knives, which can be very sharp. Caution should be taken to avoid accidental hand injuries during use.
- **Risk of damaging the sharpening stone:** Improper use or excessive pressure on the blade may lead to damage to the sharpening stone, affecting its efficiency and safety.

Safe Usage Instructions:

- Use the sharpening stone only for sharpening knives and tools designed for this purpose.
- Keep hands away from the blades, especially during sharpening, to avoid accidental cuts.
- Use the sharpening stone on a stable surface to prevent it from moving during use.
- Regularly check the condition of the sharpening stone to ensure it is not damaged.

Disposal Instructions:

- Worn or damaged sharpening stones should be disposed of according to local regulations for metal or glass waste, depending on the material they are made from.
- Sharpening stones with metal parts should be taken to a recycling collection point.

Čeština

Bezpečnostní pokyny - Oseka na nože

Tato bezpečnostní upozornění byla připravena na základě požadavků nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Cílem je chránit uživatele před nebezpečími vznikajícími z nesprávného použití. Upozornění byla formulována jednoduchým a srozumitelným způsobem, s ohledem na starší osoby a osoby s pohybovými omezeními.

Analýza rizik:

- **Riziko zranění:** Oseka je určena k broušení nožů, které mohou být velmi ostré. Je třeba věnovat zvláštní pozornost, aby nedošlo k náhodnému zranění ruky při používání.
- **Riziko poškození oseky:** Nesprávné použití nebo nadměrný tlak na nůž může způsobit poškození oseky, což ovlivní její účinnost a bezpečnost.

Pokyny pro bezpečné použití:

- Oseku používejte pouze k broušení nožů a nástrojů, které jsou k tomu určeny.
- Držte ruce mimo čepele, zejména při broušení, abyste předešli náhodným zraněním.
- Oseku používejte na stabilním povrchu, aby se zabránilo jejímu posunutí během práce.
- Pravidelně kontrolujte stav oseky, abyste se ujistili, že není poškozená.

Pokyny pro likvidaci:

- Použité nebo poškozené oseky je nutné zlikvidovat v souladu s místními předpisy pro kovové nebo skleněné odpady, v závislosti na materiálu, ze kterého je vyrobená.
- Oseky s kovovými částmi by měly být odevzdány do sběrného místa pro recyklaci.

Slovenčina

Bezpečnostné pokyny - Oseka na nože

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené na základe požiadaviek nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred nebezpečenstvami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby s pohybovými obmedzeniami.

Analýza rizík:

- **Riziko zranenia:** Oseka je určená na brúsenie nožov, ktoré môžu byť veľmi ostré. Pri jej používaní je potrebné venovať pozornosť, aby nedošlo k náhodnému zraneniu ruky.
- **Riziko poškodenia oseky:** Nesprávne použitie alebo nadmerný tlak na čepeľ môže viesť k poškodeniu oseky, čo ovplyvní jej účinnosť a bezpečnosť.

Pokyny pre bezpečné používanie:

- Oseku používajte iba na brúsenie nožov a nástrojov určených na tento účel.
- Držte ruky mimo čepele, najmä pri brúsení, aby ste predišli náhodným zraneniam.
- Oseku používajte na stabilnom povrchu, aby sa zabránilo jej pohybu počas práce.
- Pravidelne kontrolujte stav oseky, aby ste sa uistili, že nie je poškodená.

Pokyny na likvidáciu:

- Použité alebo poškodené oseky by mali byť zlikvidované podľa miestnych predpisov na likvidáciu kovového alebo skleneného odpadu v závislosti od materiálu, z ktorého je vyrobená.
- Oseky s kovovými časťami by mali byť odovzdané na zberné miesto na recykláciu.

Deutsch

Sicherheitsanweisungen - Schleifstein für Messer

Diese Sicherheitsanweisungen wurden auf Grundlage der Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie dienen dem Schutz der Benutzer vor Gefahren, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen. Die Warnhinweise wurden in einfacher und verständlicher Weise formuliert, unter besonderer Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikomanalyse:

- **Verletzungsrisiko:** Der Schleifstein ist zum Schärfen von Messern gedacht, die sehr scharf sein können. Es sollte besondere Vorsicht walten, um versehentliche Handverletzungen bei der Verwendung zu vermeiden.
- **Risiko der Beschädigung des Schleifsteins:** Unsachgemäße Verwendung oder übermäßiger Druck auf das Messer kann den Schleifstein beschädigen, was seine Wirksamkeit und Sicherheit beeinträchtigt.

Anweisungen für die sichere Verwendung:

- Verwenden Sie den Schleifstein nur zum Schärfen von Messern und Werkzeugen, die dafür vorgesehen sind.
- Halten Sie die Hände während des Schärfens immer vom Messer fern, um versehentliche Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Schleifstein auf einer stabilen Oberfläche, um ein Verrutschen während der Arbeit zu verhindern.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Schleifsteins, um sicherzustellen, dass er nicht beschädigt ist.

Entsorgungsanweisungen:

- Benutzte oder beschädigte Schleifsteine sollten gemäß den lokalen Vorschriften für Metall- oder Glasabfälle entsorgt werden, je nachdem, aus welchem Material sie bestehen.

- Schleifsteine mit Metallteilen sollten zu einem Sammelpunkt für Recycling gebracht werden.

Українська

Інструкція з безпеки - Острилка для ножів

Ці інструкції з безпеки підготовлені на основі вимог Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продуктів (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від небезпек, що виникають через неправильне використання. Попередження сформульовані простим і зрозумілим способом, з урахуванням людей похилого віку та осіб з обмеженими можливостями.

Аналіз ризиків:

- **Ризик порізів:** Острилка призначена для заточування ножів, які можуть бути дуже гострими. Потрібно бути обережним, щоб не порізати руку під час використання.
- **Ризик пошкодження острилки:** Неправильне використання або надмірний тиск на ніж може призвести до пошкодження острилки, що знизить її ефективність та безпеку.

Інструкція з безпечного використання:

- Використовуйте острилку тільки для заточування ножів та інструментів, призначених для цього.
- Тримайте руки подалі від леза ножа, особливо під час заточування, щоб уникнути випадкових порізів.
- Використовуйте острилку на стабільній поверхні, щоб вона не ковзала під час роботи.
- Регулярно перевіряйте стан острилки, щоб переконатися, що вона не пошкоджена.

Інструкція з утилізації:

- Використані або пошкоджені острилки повинні утилізуватися відповідно до місцевих норм щодо відходів металу чи скла.
- Якщо острилка виготовлена з металу, перевірте можливість її здати на переробку.

Română

Instrucțiuni de siguranță - Piatră de ascuțit pentru cuțite

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost pregătite pe baza cerințelor Regulamentului (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul acestora este de a

proteja utilizatorii împotriva riscurilor care pot apărea din utilizarea incorectă a produsului. Avertismentele au fost formulate într-un mod simplu și ușor de înțeles, având în vedere persoanele vârstnice și persoanele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor:

- **Risc de tăieturi:** Piatră de ascuțit este destinată pentru ascuțirea cuțitelor, care pot fi foarte ascuțite. Este necesar să aveți grijă pentru a evita tăieturile accidentale ale mâinii în timpul utilizării.
- **Risc de deteriorare a pietrei de ascuțit:** Utilizarea incorectă sau aplicarea unei presiuni excesive pe lamă poate duce la deteriorarea pietrei de ascuțit, ceea ce va afecta eficiența și siguranța acesteia.

Instrucțiuni de utilizare sigură:

- Utilizați piatra de ascuțit doar pentru ascuțirea cuțitelor și a uneltelor destinate acestui scop.
- Păstrați mâinile departe de lamă, mai ales în timpul ascuțirii, pentru a evita accidente.
- Folosiți piatra de ascuțit pe o suprafață stabilă pentru a preveni alunecarea în timpul utilizării.
- Verificați periodic starea pietrei de ascuțit pentru a vă asigura că nu este deteriorată.

Instrucțiuni de eliminare:

- Pietrele de ascuțit utilizate sau deteriorate trebuie eliminate conform reglementărilor locale privind deșeurile din metal sau sticlă.
- Dacă piatra de ascuțit este fabricată din metal, verificați dacă poate fi reciclată.
- Piese metalice trebuie duse la un punct de colectare pentru reciclare.

Magyar

Használati utasítások - Késhegyesítő kő

Ezek a biztonsági utasítások az (EU) 2023/988 számú rendelet alapján készültek, amely az általános termékbiztonságról szól (GPSR). Céljuk a felhasználók védelme a nem megfelelő használatból eredő veszélyekkel szemben. Az figyelmeztetések egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva, figyelembe véve az idősebb személyeket és a mozgáskorlátozottakat.

- **Κίνδυνος τραυματισμού:** Η ακονιστική πέτρα είναι για την ακονισμένη του μαχαίριού, το οποίο μπορεί να είναι πολύ αιχμηρό. Πρέπει να ληφθεί ιδιαίτερη προσοχή για να αποφευχθούν ατυχήματα με το χέρι κατά τη χρήση.

- **Κίνδυνος ζημίας στην πέτρα ακονίσματος:** Η λανθασμένη χρήση ή η υπερβολική πίεση στη λεπίδα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην πέτρα, επηρεάζοντας την αποτελεσματικότητα και την ασφάλεια της.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης:

- Χρησιμοποιήστε την ακονιστική πέτρα μόνο για την ακονισμένη μαχαιριών και εργαλείων που είναι κατάλληλα για αυτόν τον σκοπό.
- Κρατήστε τα χέρια μακριά από την αιχμή, ιδιαίτερα κατά την ακονίσμα, για να αποφύγετε ατυχήματα.
- Χρησιμοποιήστε την πέτρα σε μια σταθερή επιφάνεια, ώστε να μην κινείται κατά την εργασία.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της πέτρας για να διασφαλίσετε ότι δεν είναι κατεστραμμένη.

Οδηγίες απόρριψης:

- Χρησιμοποιημένες ή κατεστραμμένες πέτρες ακονίσματος πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα απορρίμματα από μέταλλο ή γυαλί.
- Αν η πέτρα είναι κατασκευασμένη από μέταλλο, ελέγξτε αν μπορεί να ανακυκλωθεί.
- Τα μεταλλικά μέρη πρέπει να παραδοθούν για ανακύκλωση.

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Peilių akmenys

Šios saugos instrukcijos buvo parengtos pagal 2023/988 (ES) reglamentą dėl bendros produktų saugos (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, kurie gali kilti netinkamai naudojant produktą. Įspėjimai buvo pateikti paprasta ir suprantama kalba, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus asmenis ir tuos, kurie turi judėjimo apribojimų.

Rizikos analizė:

- **Įbrėžimų rizika:** Akmenys yra skirti peilių galandimui, todėl jie gali būti labai aštrūs. Reikia ypatingai atsargiai elgtis, kad nesusižeistumėte ranka naudojant.
- **Rizika pažeisti akmenį:** Netinkamas naudojimas arba pernelyg didelis spaudimas peiliui gali pažeisti akmenį, kas paveiks jo veiksmingumą ir saugumą.

Saugaus naudojimo instrukcijos:

- Naudokite akmenį tik peiliams ir įrankiams, kurie skirti galandinimui.
- Laikykite rankas nuo ašmenų, ypač galandinimo metu, kad išvengtumėte atsitiktinių sužalojimų.
- Naudokite akmenį ant stabilios paviršiaus, kad išvengtumėte jo judėjimo darbo metu.
- Reguliariai tikrinkite akmens būklę, kad įsitikintumėte, jog jis nesugadintas.

Atliekų tvarkymo instrukcijos:

- Naudotas ar sugadintas akmenis reikia išmesti pagal vietinius metalinių ar stiklo atliekų taisykles.
- Jei akmuo pagamintas iš metalo, patikrinkite, ar jį galima perdirbti.
- Metalinės dalis reikia pristatyti į perdirbimo punktus.

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Nažu akmens

Šīs lietošanas instrukcijas ir sagatavotas, pamatojoties uz Regulas (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošību (GPSR) prasībām. Tās ir paredzētas, lai aizsargātu lietotājus no riskiem, kas var rasties nepareizas lietošanas dēļ. Brīdinājumi ir formulēti vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un cilvēkus ar kustību ierobežojumiem.

Riska analīze:

- **Skrāpēšanas risks:** Nažu akmens ir paredzēts asmeņu asināšanai, kas var būt ļoti asas. Ir jābūt īpaši uzmanīgiem, lai nenodarītu nejaušus ievainojumus rokai lietošanas laikā.
- **Riska bojājumi akmenim:** Nepareiza lietošana vai pārmērīga spiediena uz asmeni var sabojāt akmeni, ietekmējot tā efektivitāti un drošību.

Drošas lietošanas instrukcijas:

- Nažu akmeni lietojiet tikai nažu un instrumentu asināšanai, kas paredzēti šim mērķim.
- Turiet rokas prom no asmeņiem, īpaši asināšanas laikā, lai izvairītos no nejaušiem ievainojumiem.
- Akmeni lietojiet uz stabila virsmas, lai novērstu tā kustēšanos darba laikā.
- Regulāri pārbaudiet akmens stāvokli, lai pārliecinātos, ka tas nav bojāts.

Izmešanas instrukcijas:

- Lietotos vai bojātos akmeņus jāiznīcina saskaņā ar vietējiem noteikumiem par metāla vai stikla atkritumiem.
- Ja akmens ir izgatavots no metāla, pārbaudiet, vai to var pārstrādāt.
- Metāla daļas jānodod uz pārstrādes punktu.

Suomi

Käyttöohjeet: Veitsen teroituskivi

Nämä turvallisuusohjeet on valmisteltu Euroopan unionin asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti yleisestä tuotesuojelusta (GPSR). Ne on suunniteltu suojaamaan käyttäjiä väärinkäytöksistä johtuvilta riskeiltä. Varoitukset on esitetty yksinkertaisella ja ymmärrettävällä tavalla, erityisesti vanhusten ja liikuntarajoitteisten henkilöiden huomioon ottamiseksi.

Riskiärviointi:

- **Leikkausriski:** Teroituskivi on tarkoitettu veitsien teroittamiseen, ja veitset voivat olla erittäin teräviä. Ole erityisen varovainen, jotta et vahingossa leikkaa itseäsi käytön aikana.
- **Teroituskiven vaurioitumisriski:** Virheellinen käyttö tai liiallinen paine terälle voi vaurioittaa teroituskiveä, mikä vaikuttaa sen tehokkuuteen ja turvallisuuteen.

Turvalliset käyttöohjeet:

- Käytä teroituskiveä vain veitsien ja työkalujen teroittamiseen, jotka on tarkoitettu tähän käyttöön.
- Pidä kädet kaukana teristä, erityisesti teroittamisen aikana, jotta et aiheuta vahingossa leikkauksia.
- Käytä teroituskiveä vakaalla pinnalla, jotta se ei liiku työskentelyn aikana.
- Tarkista säännöllisesti teroituskiven kunto varmistaaksesi, ettei se ole vaurioitunut.

Hävittämisohjeet:

- Käytetyt tai vaurioituneet teroituskivet tulee hävittää paikallisten metallin tai lasin jäteohjeiden mukaisesti.
- Jos teroituskivi on valmistettu metallista, tarkista, voiko sen kierrättää.
- Metalliosat tulee viedä kierrätyspisteeseen.

Hrvatski

Upute za sigurnost - Oštrenje noževa

Ova sigurnosna uputstva pripremljena su na temelju zahtjeva Uredbe (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Namijenjena su zaštiti korisnika od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavnim i razumljivim jezikom, s naglaskom na starije osobe i osobe s ograničenim kretanjem.

Analiza rizika:

- **Rizik od ogrebotina:** Oštrenje noževa može biti vrlo oštro. Potrebna je posebna pažnja kako bi se izbjeglo slučajno ozljeđivanje ruke.
- **Rizik oštećenja oštrice:** Nespravna uporaba ili prekomjerna sila na oštrici može oštetiti oštricu, što će utjecati na učinkovitost i sigurnost.

Upute za sigurno korištenje:

- Oštrite noževe samo za predviđene svrhe.
- Držite ruke dalje od oštrica tijekom oštrenja kako biste izbjegli slučajna ozljeđivanja.
- Oštrenje treba obaviti na stabilnoj površini kako bi se spriječilo pomicanje.
- Redovito provjerite stanje oštrice kako biste osigurali da nije oštećena.

Upute za odlaganje:

- Oštrene ili oštećene oštrice trebaju biti odložene u skladu s lokalnim zakonodavstvom o metalnim ili staklenim otpadima.
- Ako je oštrica metalna, provjerite može li se reciklirati.
- Metalne dijelove treba predati na reciklažu.

Slovenščina

Navodila za uporabo - Oštrenje nožev

Ta varnostna navodila so bila pripravljena na podlagi zahtev Uredbe (EU) 2023/988 o splošni varnosti izdelkov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so formulirana na preprost in razumljiv način, pri čemer so upoštevana starejša oseba in osebe z omejenimi gibalnimi sposobnostmi.

Analiza tveganja:

- **Tveganje praskanja:** Oštrek je namenjen za ostrenje nožev, ki so lahko zelo ostri. Uporabiti je treba posebno previdnost, da se prepreči poškodbe rok med uporabo.
- **Tveganje poškodb oštrice:** Napačna uporaba ali prekomeren pritisk na rezilo lahko poškoduje oštrek, kar bo vplivalo na njegovo učinkovitost in varnost.

Navodila za varno uporabo:

- Oštrek uporabljajte samo za ostrenje nožev in orodij, ki so namenjena temu.
- Med ostrenjem držite roke stran od rezil, da preprečite nesreče.
- Oštrek naj bo nameščen na stabilni površini, da preprečite premikanje med delom.
- Redno preverjajte stanje oštrine, da zagotovite, da ni poškodovana.

Navodila za odstranjevanje:

- Uporabljene ali poškodovane oštrke je treba odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi o odpadkih iz kovin ali stekla.
- Če je oštrek izdelan iz kovine, preverite, ali ga je mogoče reciklirati.
- Kovinske dele odložite v zbirne točke za reciklažo.

Français

Instructions de sécurité - Pierre à aiguiser pour couteaux

Ces instructions de sécurité ont été préparées conformément aux exigences du Règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs des risques liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et de celles ayant des limitations de mobilité.

Analyse des risques :

- **Risque de coupures :** La pierre à aiguiser est destinée à aiguiser des couteaux, qui peuvent être très tranchants. Il faut faire preuve d'une grande prudence pour éviter de se couper accidentellement.
- **Risque d'endommagement de la pierre à aiguiser :** Une utilisation incorrecte ou une pression excessive sur la lame peut endommager

la pierre à aiguiser, ce qui affecterait son efficacité et sa sécurité.

Instructions pour une utilisation sûre :

- Utilisez la pierre à aiguiser uniquement pour aiguiser des couteaux et des outils destinés à cet usage.
- Gardez vos mains loin des lames, surtout pendant l'aiguisage, pour éviter les coupures accidentelles.
- Utilisez la pierre à aiguiser sur une surface stable pour éviter qu'elle ne bouge pendant l'utilisation.
- Vérifiez régulièrement l'état de la pierre à aiguiser pour vous assurer qu'elle n'est pas endommagée.

Instructions d'élimination :

- Les pierres à aiguiser usées ou endommagées doivent être éliminées selon les règlements locaux concernant les déchets métalliques ou en verre.
- Si la pierre à aiguiser est en métal, vérifiez si elle peut être recyclée.
- Les parties métalliques doivent être envoyées à un point de collecte pour le recyclage.

Español

Instrucciones de seguridad - Piedra para afilar cuchillos

Estas instrucciones de seguridad han sido preparadas de acuerdo con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Están diseñadas para proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un uso incorrecto. Las advertencias han sido formuladas de manera simple y comprensible, especialmente para las personas mayores y aquellas con limitaciones de movilidad.

Análisis de riesgos:

- **Riesgo de cortes:** La piedra para afilar está diseñada para afilar cuchillos, que pueden ser muy afilados. Se debe tener especial cuidado para evitar cortes accidentales durante su uso.
- **Riesgo de daño de la piedra de afilar:** El uso incorrecto o la presión excesiva sobre la hoja puede dañar la piedra de afilar, lo que afectará su eficacia y seguridad.

Instrucciones para un uso seguro:

- Use la piedra para afilar únicamente para afilar cuchillos y herramientas diseñadas para este fin.
- Mantenga las manos alejadas de las cuchillas, especialmente durante el afilado, para evitar cortes accidentales.
- Utilice la piedra para afilar sobre una superficie estable para evitar que se desplace durante su uso.
- Revise regularmente el estado de la piedra para afilar para asegurarse de que no esté dañada.

Instrucciones de eliminación:

- Las piedras de afilar usadas o dañadas deben eliminarse de acuerdo con las normativas locales sobre residuos metálicos o de vidrio.
- Si la piedra de afilar está hecha de metal, verifique si puede ser reciclada.
- Las partes metálicas deben ser llevadas a un punto de recogida para reciclaje.

Svenska

Bruksanvisning - Knivslipsten

Dessa säkerhetsanvisningar har förberetts enligt kraven i Förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De är avsedda att skydda användare från risker som kan uppstå vid felaktig användning. Varningarna har formulerats på ett enkelt och lättförståeligt sätt, med särskild hänsyn till äldre personer och personer med begränsad rörlighet.

Riskanalys:

- **Skärskaderisk:** Knivslipstenen är avsedd för att slipa knivar som kan vara mycket vassa. Var försiktig för att undvika oavsiktliga skador på händerna under användning.
- **Risk för skada på slipstenen:** Felaktig användning eller för mycket tryck på bladet kan skada slipstenen, vilket påverkar dess effektivitet och säkerhet.

Säker användning:

- Använd knivslipstenen enbart för att slipa knivar och verktyg som är avsedda för detta ändamål.
- Håll händerna borta från bladen, särskilt under slipning, för att undvika oavsiktliga skador.

- Använd knivslipstenen på en stabil yta för att förhindra att den rör sig under användning.
- Kontrollera regelbundet knivslipstens skick för att säkerställa att den inte är skadad.

Avfallshantering:

- Använda eller skadade knivslipstenar ska kasseras enligt lokala regler för metall- eller glasavfall.
- Om knivslipstenen är gjord av metall, kontrollera om den kan återvinnas.
- Metallkomponenter bör tas till en återvinningspunkt.

Português

Instruções de segurança - Pedra de afiar para facas

Estas instruções de segurança foram preparadas com base nos requisitos do Regulamento (UE) 2023/988 sobre segurança geral de produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra os riscos decorrentes de um uso incorreto. As advertências foram formuladas de forma simples e compreensível, com especial atenção às pessoas idosas e àquelas com limitações de mobilidade.

Análise de riscos:

- **Risco de cortes:** A pedra de afiar é destinada a afiar facas, que podem ser muito afiadas. Deve ter cuidado para evitar cortes acidentais durante o uso.
- **Risco de danificar a pedra de afiar:** O uso incorreto ou a pressão excessiva sobre a lâmina pode danificar a pedra de afiar, afetando a sua eficácia e segurança.

Instruções para uso seguro:

- Utilize a pedra de afiar apenas para afiar facas e ferramentas projetadas para esse fim.
- Mantenha as mãos longe das lâminas, especialmente durante o processo de afiar, para evitar cortes acidentais.
- Utilize a pedra de afiar em uma superfície estável para evitar que ela se mova durante o uso.
- Verifique regularmente o estado da pedra de afiar para garantir que ela não esteja danificada.

Instruções de eliminação:

- Pedras de afiar usadas ou danificadas devem ser descartadas de acordo com as regulamentações locais para resíduos metálicos ou de vidro.
- Se a pedra de afiar for feita de metal, verifique se ela pode ser reciclada.
- Partes metálicas devem ser levadas para um ponto de recolha para reciclagem.

Nederlands

Veiligheidsinstructies - Slijpsteen voor messen

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld op basis van de vereisten van Verordening (EU) 2023/988 over de algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's die ontstaan door onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn op een eenvoudige en begrijpelijke manier geformuleerd, met speciale aandacht voor ouderen en mensen met mobiliteitsbeperkingen.

Risicoanalyse:

- **Snijwondrisico:** De slijpsteen is bedoeld voor het slijpen van messen, die erg scherp kunnen zijn. Wees voorzichtig om per ongeluk snijwonden te voorkomen tijdens het gebruik.
- **Risico van beschadiging van de slijpsteen:** Onjuist gebruik of overmatige druk op het mes kan de slijpsteen beschadigen, waardoor de effectiviteit en veiligheid wordt aangetast.

Veilige gebruiksinstructies:

- Gebruik de slijpsteen alleen voor het slijpen van messen en gereedschappen die voor dit doel zijn ontworpen.
- Houd je handen uit de buurt van de messen, vooral tijdens het slijpen, om ongevallen te voorkomen.
- Gebruik de slijpsteen op een stabiele ondergrond om te voorkomen dat hij verschuift tijdens het gebruik.
- Controleer regelmatig de staat van de slijpsteen om ervoor te zorgen dat deze niet beschadigd is.

Verwijderingsinstructies:

- Gebruikte of beschadigde slijpstenen moeten worden weggegooid volgens de lokale voorschriften voor metalen of glazen afval.

- Als de slijpsteen van metaal is, controleer dan of deze gerecycled kan worden.
- Metalen onderdelen moeten worden afgegeven aan een recyclingpunt.

Italiano

Istruzioni di sicurezza - Pietra per affilare coltelli

Queste istruzioni di sicurezza sono state preparate in conformità ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Sono destinate a proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvisi sono formulati in modo semplice e comprensibile, con particolare attenzione per le persone anziane e per coloro che hanno limitazioni di mobilità.

Analisi dei rischi:

- **Rischio di tagli:** La pietra per affilare è progettata per affilare coltelli, che possono essere molto affilati. Prestare molta attenzione per evitare tagli accidentali durante l'uso.
- **Rischio di danneggiare la pietra per affilare:** Un uso improprio o una pressione eccessiva sulla lama può danneggiare la pietra, compromettendo l'efficacia e la sicurezza.

Istruzioni per un uso sicuro:

- Utilizzare la pietra per affilare solo per affilare coltelli e strumenti destinati a questo scopo.
- Tenere le mani lontane dalle lame, soprattutto durante l'affilatura, per evitare tagli accidentali.
- Utilizzare la pietra su una superficie stabile per evitare che si sposti durante l'uso.
- Controllare regolarmente lo stato della pietra per affilare per assicurarsi che non sia danneggiata.

Istruzioni per lo smaltimento:

- Le pietre per affilare usate o danneggiate devono essere smaltite secondo le normative locali relative ai rifiuti metallici o di vetro.
- Se la pietra è fatta di metallo, verificare se può essere riciclata.
- Le parti metalliche devono essere portate a un centro di raccolta per il riciclaggio.